

Концепт "время" во французском языке

Грамович Л.П.

Белорусский национальный технический университет

Определение времени традиционно связывается с понятиями одновременности, предшествования или следования события моменту речи или – в случае так называемой относительной временной ориентации – какой-либо другой точке отсчета. При этом грамматическое время и некоторые разновидности модальности, в отличие, например, от категории вида, характеризуют скорее не действие как таковое, а все высказывание в целом.

Во французском языке категория времени реализуется средствами всех содержательных уровней языковой системы: на морфологическом уровне – грамматическая категория времени у глагола; на синтаксическом – структурно-семантические типы сложных предложений с временными отношениями между их частями; на лексическом – индивидуальные значения отдельных слов, употребляемых для выражения времени. На каждом новом этапе развития науки о языке появляются иные ракурсы освещения проблемы, а иногда и возможности установления ранее не изученных закономерностей исследуемых явлений.

Соотнесение действия с реальным моментом коммуникации получает свое языковое выражение благодаря морфологической категории времени глагола. Выражение временной соотнесенности действий является наиболее общим из существенных аспектов изучения речевой реализации грамматической категории времени.

Такой подход исследователей к проблеме изучения временных форм языка с точки зрения коммуникативной направленности высказывания, с учетом видов и форм речи (функционально-смысловые типы речи) дает основание полагать, что тот или иной тип речевого высказывания определяет возможность по-новому осветить вопросы функционирования временных форм глагола и в этой связи с новых позиций подойти к проблеме изучения грамматической категории времени, особенностей ее речевых реализаций.